

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 285

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 285

1958

I. Nos. 4148-4157

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 4 January 1958 to 21 January 1958*

	<i>Page</i>
No. 4148. Philippines and Japan:	
Reparations Agreement (with annex, exchange of notes and agreed minutes). Signed at Manila, on 9 May 1956	3
No. 4149. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Federation of Malaya:	
Agreement (with annexes and exchange of letters) on external defence and mutual assistance. Signed at Kuala Lumpur, on 12 October 1957 . . .	59
No. 4150. Union of Soviet Socialist Republics and German Democratic Republic:	
Agreement on questions relating to the temporary presence of Soviet forces in the territory of the German Democratic Republic. Signed at Berlin, on 12 March 1957	105
No. 4151. Union of Soviet Socialist Republics and German Democratic Republic:	
Consular Treaty. Signed at Moscow, on 10 May 1957	135
No. 4152. Union of Soviet Socialist Republics and Austria:	
Agreement concerning the settlement of technical and commercial questions relating to navigation on the Danube. Signed at Moscow, on 14 June 1957	169
No. 4153. Netherlands and Canada:	
Convention (with Protocol) for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Ottawa, on 2 April 1957	193

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 285

1958

I. Nos 4148-4157

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 4 janvier 1958 au 21 janvier 1958*

	<i>Pages</i>
N° 4148. Philippines et Japon:	
Accord de réparations (avec annexe, échange de notes et procès-verbal agréé). Signé à Manille, le 9 mai 1956	3
N° 4149. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Fédération de Malaisie:	
Accord (avec annexes et échange de lettres) relatif à la défense extérieure et à l'aide technique. Signé à Kuala-Lumpur, le 12 octobre 1957	59
N° 4150. Union des Républiques socialistes soviétiques et République démocratique allemande:	
Accord relatif à certaines questions concernant le stationnement temporaire de troupes soviétiques sur le territoire de la République démocratique allemande. Signé à Berlin, le 12 mars 1957	105
N° 4151. Union des Républiques socialistes soviétiques et République démocratique allemande:	
Traité consulaire. Signé à Moscou, le 10 mai 1957	135
N° 4152. Union des Républiques socialistes soviétiques et Autriche:	
Accord concernant le règlement de certaines questions techniques et commerciales relatives à la navigation sur le Danube. Signé à Moscou, le 14 juin 1957	169
N° 4153. Pays-Bas et Canada:	
Accord (avec Protocole) pour éviter les doubles impositions et empêcher la fraude fiscale en matière d'impôt sur le revenu. Signé à Ottawa, le 2 avril 1957	193

	<i>Page</i>
No. 4154. Netherlands and United States of America:	
Treaty of Friendship, Commerce and Navigation (with Protocol and exchange of notes). Signed at The Hague, on 27 March 1956	231
 No. 4155. United Nations, International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union and World Meteorological Organization and Liberia:	
Agreement concerning technical assistance. Signed at Monrovia, on 5 November 1957	300
 No. 4156. International Bank for Reconstruction and Development and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Guarantee Agreement— <i>Kariba Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement— <i>Kariba Project</i> —between the Bank and the Federal Power Board). Signed at Washington, on 21 June 1956	317
 No. 4157. International Bank for Reconstruction and Development and Federation of Rhodesia and Nyasaland:	
Guarantee Agreement— <i>Kariba Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement— <i>Kariba Project</i> —between the Bank and the Federal Power Board). Signed at Washington, on 21 June 1956	355
 ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	
 No. 585. Convention (No. 2) concerning unemployment, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first session, Washington, 28 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946:	
Declaration by Denmark	368
 No. 593. Convention (No. 10) concerning the age for admission of children to employment in agriculture, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 16 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946:	
Ratification by Australia	369

	<i>Pages</i>
N° 4154. Pays-Bas et États-Unis d'Amérique:	
Traité d'amitié, de commerce et de navigation (avec Protocole et échange de notes). Signé à La Haye, le 27 mars 1956	231
N° 4155. Organisation des Nations Unies, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé, Union internationale des télécommunications et Organisation météorologique mondiale et Libéria:	
Accord d'assistance technique. Signé à Monrovia, le 5 novembre 1957	301
N° 4156. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:	
Contrat de garantie — <i>Projet de Kariba</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt — <i>Projet de Kariba</i> — entre la Banque et le Federal Power Board). Signé à Washington, le 21 juin 1956	317
N° 4157. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et la Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland:	
Contrat de garantie — <i>Projet de Kariba</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt — <i>Projet de Kariba</i> — entre la Banque et le Federal Power Board). Signé à Washington, le 21 juin 1956	355
 ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	
N° 585. Convention (n° 2) concernant le chômage, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, Washington, 28 novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946:	
Déclaration du Danemark	368
N° 593. Convention (n° 10) concernant l'âge d'admission des enfants au travail dans l'agriculture, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 16 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946:	
Ratification par l'Australie	369